



## 目錄

### Table of Contents

- |     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| 006 | 以情補天—談袁慧莉的山水重構<br>文 石守謙   | 034 | 孤山水 物性裡的墨性<br>Discrete Islands The Character of Ink in Materiality                            |
| 012 | Mending the Heavens With Sentiment—On Yuan Hui-Li's<br>Restructuring of Shanshui<br>Shih Shou-Chien | 058 | 火墨 霧霾中的燥墨<br>Fiery Ink Burnt Ink in Smog  |
| 016 | 在水·火·山石之間—袁慧莉的後現代水墨<br>文 蕭瓊瑞  | 084 | 類山水 隱身皴與陰性山石<br>THEY Shanshui Hidden Emotion in Texture and<br>Feminine Landscape             |
| 020 | In Between Water, Fire, and Rock—Postmodern Ink Art of Yuan Hui-Li<br>Hsiao Chong-Ray               | 114 | 袁氏皴譜 皴法新詮與隱喻<br>Manual of Yuan's Texturizing Strokes Reinterpretation<br>of Text and Metaphor |
| 026 | 《袁氏皴譜》與她的書寫<br>文 吳超然  | 169 | 展歷<br>Curriculum Vitae  |
| 030 | Manual of Yuan's Texturizing Strokes and Her Writing<br>Wu Chao-Ran                                 |     |   |